



# طرق كثيرة تفتح أمامك آفاقاً جديدة

المدرسة | التأهيل | الوظيفة



## طرق كثيرة تفتح أمامك آفاقاً جديدة

هذا الكتيب يستعرض أهم المحطات على طرق التعليم المختلفة. فالهدف منه أن يكون وسيلة مساعدة على تخطيط المسارات الفردية الخاصة بكل شخص. في هذا الكتيب يتحدث أشخاص من ولاية راينلاند بفالتز عن الطرق التي سلكوها. وقد تم تصويرهم في أماكن أعمالهم الحالية. معلومات أكثر حول مختلف المحطات وكل الطرق تجدونها على موقعنا الإلكتروني

[www.vielewege.rlp.de](http://www.vielewege.rlp.de)



نتمنى لكم رحلة موفقة في مختلف الطرق نحو الوظيفة!

يشبه نظام التعليم المدرسي والمهني والتأهيلي في ولاية راينلاند بفالتز في نسقه وشكله شبكة كثيفة من الطرق. حيث تتيح العديد من الأهداف التي يمكن للمتعلّم السعي لتحقيقها. ويمكن بلوغ هذه الأهداف عبر طرق عديدة. أغلب هذه الطرق ترتبط معاً. وليس هناك طرق مسدودة.

فمن يضع نفسه على الطريق مرة، يظل بإمكانه تغيير المسار الذي كان مرسوماً في البداية. حيث يمكن للمرء تغيير الاتجاه، أو البحث عن أهداف جديدة، أو الوصول إلى الهدف الأصلي عبر طرق أخرى. إن ميزة مثل هذه الشبكة الكثيفة تتمثل في عدم وجود طريق مثالي محدد يجب على الجميع اتباعه.

### هناك طرق عديدة:

ليس هناك طريق يمكن من البداية اعتباره أفضل أو أسوأ من غيره. فالمسارات المختلفة تقود إلى محطات ببنية مختلفة. والمهم هو وضع تخطيط جيد للوصول إلى المحطة التالية والهدف المنشود.

لقد وضع شركاء المائدة البيضاوية للتأهيل وتوفير الأيدي العاملة لأنفسهم هدفاً يكمن في تمثيل التنوع الحادث في إمكانيات التعليم في ولاية راينلاند بفالتز

## المائدة المستديرة

تعتبر المائدة المستديرة في ولاية راينلاند بفالتز مكاناً متميزاً للتأهيل وتوفير العمالة المدربة. حيث تضم:

- مستشارية الدولة، ووزارة الاقتصاد والتعلم والعمل في الحكومة المحلية، والإدارة الإقليمية في راينلاند بفالتز ووزارة لاند للمؤسسة الاتحادية للعمل، وغرفة الصناعة والتجارة، وغرفة الحرف اليدوية، وغرفة الزراعة، والجمعية الوطنية لروابط رجال الأعمال، ورابطة الأعمال الحرة، ورابطة تجارة التجزئة، ورابطة الفنادق والمطاعم إلى جانب اتحاد النقابات الألمانية ونقابة صناعات المناجم والكيمياء والطاقة IG BCE والاتحاد الصناعي لعمال المعادن IG Metall واتحاد التجارة ver.di. وتحت إشراف رئيسة الوزراء مالو دراير يتشاور المشاركون بانتظام حول الوضع في سوق تأهيل للعمل وكيفية توفير العمالة المدربة اللازمة.

مبادرة "طرق كثيرة تفتح أمامك آفاقاً جديدة" هي مبادرة انبثقت عن شركاء المائدة المستديرة في ولاية راينلاند بفالتز للتأهيل وتوفير العمالة المدربة.

للتواصل: [vielewege@mwwlw.rlp.de](mailto:vielewege@mwwlw.rlp.de)

هيئة التحرير:

Ministerium für Wirtschaft, Verkehr,  
Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz  
Stiftsstraße 9  
55116 Mainz

المسؤول من منظور قانون الصحافة:  
Susanne Keeding, Cornelia Holtmann

قسم التحرير:  
قسم ٨٢٠١ "التعليم المهني، تساوي الفرص، القوى العاملة"

التصميم: formart culture, 66482 Zweibrücken

الطباعة: Druckerei Wolf GmbH, 55218 Ingelheim

حقوق الصور:

صورة العنوان: Artbund, Saarbrücken؛ الصور الأخرى: gettyimages, Leon

تتوفر باللغة التركية والعربية والألمانية والروسية  
يمكن تنزيلها من موقع الإنترنت [www.vielewege.rlp.de](http://www.vielewege.rlp.de)

الطبعة الثانية المنقحة، ٢٠١٥



## اختيار المدرسة الثانوية

في نهاية مرحلة المدرسة الابتدائية يتعين على المرء اتخاذ أول قرارته حيال مساره التعليمي اللاحق: هل يدرس في مدرسة ثانوية متخصصة في العلوم، أم مدرسة شاملة، أم في المدرسة ثانوية متقدمة؟

هل الشهادة الدراسية الممولة هي شهادة القبول الجامعي (كانت تُسمى سابقًا شهادة المدرسة الأساسية)، أم شهادة المرحلة الثانوية المؤهلة (كانت تُسمى سابقًا شهادة المدرسة الأساسية) أم شهادة الجامعة (شهادة القبول في مجال العلوم التطبيقية أم شهادة الثانوية العامة)؟

تجد المزيد من المعلومات الأكثر تفصيلاً عن أنواع الدراسة ومختلف الشهادات الدراسية على الموقع الإلكتروني



[www.vielewege.rlp.de/station1](http://www.vielewege.rlp.de/station1)

وأيا ما كان هذا القرار الأول، تبقى كل الشهادات الدراسية في المتناول.

بعد الانتهاء من المرحلة الدراسية تفتح أمام المرء طرقٌ عديدة لشغل وظيفةٍ ما.

مع الاجتياز الناجح لتأهيل مهني يحقق المرء في الوقت نفسه شهاداتٍ دراسية محددة.

ومن أجل الدراسة ليس مطلوبًا دائمًا الحصول على شهادة الثانوية العامة *Abitur*.

يمكن المزج بين فرصة التأهيل المهني والدراسة بالتزامن أو بالتتابع.

لكن كيف تسير الأمور في كل ما سبق من إمكانيات تجدونه مشروحًا في الصفحات التالية وعلى نحوٍ أكثر تفصيلاً في الموقع الإلكتروني



[www.vielewege.rlp.de/station6](http://www.vielewege.rlp.de/station6)

المدرسة

المدرسة الثانوية

المدرسة الابتدائية

## إرينا (٢٣ سنة)

«بعد إتمامي للصف الخامس رحلتُ مع عائلتي من كازاخستان إلى ألمانيا. لم يكن والدي على علم بالنظام الدراسي هنا، لذلك لم يكن قرارُ الدخول إلى المدرسة الأساسية عن وعيٍ مسبقٍ أو تدبير. بعد إتمام شهادة المدرسة الأساسية كان عليّ الإجابة على سؤالٍ مفاده، هل أنتقل إلى الصف العاشر وأغادر المدرسة بشهادة المدرسة الثانوية المتخصصة في العلوم أم أنصاعُ لتحفيزٍ مدرسي وأبدء تأهيلًا لأكون بائعة حلويات متخصصة. في الحقيقة كنتُ أريد أن أعمل مُدرسة مثل والدي. كان التأهيلُ ممتعًا حقًا وتُجأتُ أيما مفاجأة أنني استطعتُ اجتيازه كأفضل طالبة على مستوى الشعبة. أعطاني هذا دفعةً تشجيعية نحو اجتياز تأهيلٍ آخر لأكون مشرفة تسويق وطالبة إدارة واقتصاد (غرفة الصناعات الحرفية). واليوم أعمل على تأهيل البائعات المتخصصات في حرفة المخبوزات وأصبحت أيضًا مدرسةً نوعًا ما. هدفي التالي هو اجتياز تأهيلٍ لاحقٍ لأكون مستشارة تغذية.



## طرقٌ بديلةٌ نحو شهادات دراسية (أخرى)

مع إنهاء تأهيل مهنيّ يتم أيضًا منح شهاداتٍ دراسية. ويبدو الأمر من ثم وكأنه تم تحقيقها في مدارس تعليم عامة.

وهكذا تحتوي شهادة إتمام الدراسة في المدرسة المهنية شهادة القبول الجامعي (كانت تُسمى سابقًا شهادة المدرسة الأساسية).

وفقًا لاشتراطاتٍ محددة يتم أيضًا الحصول على شهادة المرحلة الثانوية المؤهلة (كانت تُسمى سابقة شهادة المدرسة الأساسية).

واشتراطاتٌ ذلك تتلخص في الحصول على متوسط درجات محدد في شهادة المدرسة المهنية وإجادة كافية للغة أجنبية.

تعد المدرسة المهنية مكون أساسيا لكثير من الإمكانيات التأهيلية. معلوماتٌ أدق حول هذه النقطة تطلعونها في المحطة ٤ وبشكل أكثر إسهابًا في الموقع الإلكتروني

[www.vielewege.rlp.de/station4](http://www.vielewege.rlp.de/station4)



عند اجتياز تأهيل مهني يمكن بطرقٍ مختلفة أيضًا اكتساب حق الانتظام في دراسة ما. من جهةٍ عبر إتمام الدراسة والحصول على شهادة القبول في تخصص العلوم التطبيقية (Fachhochschulreife). من يُرد الحصول عليها يجب عليه أثناء التأهيل المهنيّ الانتظام في محاضرات شهادة القبول في جامعة العلوم التطبيقية في المدرسة المهنية وإجتيازها بنجاح. وتكون هذه المحاضرات إما إضافية أو مدمجة داخل محاضرات المدرسة المهنية.

كما يمكن أيضًا الالتحاق بدراسة في جامعةٍ للعلوم التطبيقية دون دراسة الحصول على شهادة القبول في جامعة العلوم التطبيقية باشتراطاتٍ محددة وبعد النجاح في اجتياز تأهيل مهنيّ. ومن الممكن أيضًا الالتحاق بدراسة جامعية، ولكن فقط في المواد التي لها صلة بالمهنة المراد تعلمها. إلا أنه من الضروريّ في الحالتين الحصول على متوسط درجات محدد في المراحل الدراسية وتوفر خبرة مهنية تبلغ عامين.

كما يمكن أيضًا الحصول على كافة الشهادات الدراسية في مدارس تأهيل مهني (من دون تأهيل مهنيّ أو أثناءه أو بعده). ولهذا فهناك أشكالٌ دراسية مختلفة داخل مدرسة التأهيل المهني. وتستهدف الفرص المتاحة للبالغين بشكلٍ خاص، ومنها على سبيل المثال استدراك الشهادات الدراسية بالتزامن مع مزاولة المهنة. كما أن العديد من المؤسسات تتيح الفرصة للتخصير لاستدراك شهادة دراسية ما.

تجد معلوماتٌ تفصيلية حول الطرق المختلفة نحو الشهادات الدراسية بعد مغادرة مدارس التعليم العامة من خلال هذا الرابط الإلكتروني

[www.vielewege.rlp.de/station2](http://www.vielewege.rlp.de/station2)



المدرسة الثانوية

طرقٌ بديلةٌ نحو التخرج

الوظيفة



## كريستيان (٢٤ سنة)

"بعد الصف التاسع كان بوسعي اجتياز الصف العاشر والشهادة المتوسطة في المدرسة. وبينما سار كثيرٌ من الزملاء في صفي الدراسي في هذا الطريق، اتخذتُ أنا قرارًا مغايرًا. في ذلك الوقت كان التعامل مع هيئات التأهيل أصعب مما هو عليه اليوم. حصلتُ على عرضٍ في جهةٍ تأهيل مهنة عامل طباعة، وقبلتُ بها. لكنني كنتُ أريد اجتياز الشهادة المتوسطة على أية حال، وقد نجحتُ في اجتيازها مع الشهادة المهنية أيضًا، من خلال شهادة تخرج متميزة. والآن أعتد عليها للحصول على تأهيل آخر لأكون رئيس عمال في مجال الطباعة."

## التوجيه المهنيّ

ليس من السهل العثور على الوظيفة، التي تناسب شخصًا ما ويستطيع منها كسب قوت يومه. المساعدة في هذه النقطة من اختصاص التوجيه المهنيّ. يجري هذا التوجيه في أماكن مختلفة: في المدرسة وفي مكتب الاستشارات المهنية في مؤسسة العمل، وأحيانًا أيضًا في الهيئات التأهيلية للشركات والمصانع.

كل مدرسة ثانوية في ولاية راينلاند بفالتز لديها خطة حول كيفية تقديم الدعم لطلابها فيما يتعلق بالتوجيه المهنيّ و/أو الدراسي. وفي كثير من الأحيان تتعاون المدارس في هذا الصدد مع مؤسسات أخرى: مثل مؤسسة العمل المحلية، وغرفة الصناعة والتجارة أو غرفة الصناعات الحرفية أو غرفة الزراعة أو النقابات العمالية.

في بعض المدارس يوجد بشكل إضافي متخصصون في التوجيه المهنيّ: مرافقو دخول عالم الوظيفة أو المدربون المهنيون.

وتقدم الهيئات المتخصصة في الاندماج داخل الولاية عند الطلب الدعم للشباب ذوي الاحتياجات الخاصة عند الانتقال إلى سوق العمل.

يكون لأولياء الأمور تأثير كبير على التوجيه الوظيفيّ للأطفال والشباب.

فهم من يتخذ القرارات التعليمية لأطفالهم في السنوات المبكرة، مثلًا عند اختيار المدرسة التي تلي المدرسة الابتدائية.

وحتى في السنوات التالية يلعب أولياء الأمور دورًا مهمًا كمنسحين لأطفالهم فيما يتعلق بالتعليم واختيار الوظيفة.

بفضل مؤسسات وعروض معلوماتية مختلفة يحصل كل من الشباب وأولياء الأمور على دعم عند الاختيار من بين الإمكانيات العديدة المتوفرة. يمثل التدريب المهنيّ طريقًا لجمع خبرات وظيفية أولية ومن ثم يمكن اختيار المسار المهنيّ بثقة أكبر. في كثير من الأحيان تساعد المدارس في البحث عن تدريب عمليّ.

للحصول معلومات تفصيلية حول كامل موضع المحطة رقم ٣، يمكنكم زيارة الرابط الإلكتروني



[www.vielewege.rlp.de/station3](http://www.vielewege.rlp.de/station3)

تأهيل مزدوج؟

تأهيل مدرسي؟

مدرسة تأهيل مهنية؟

الدراسة؟

الوظيفة

المدرسة الثانوية

## كريستينا (٢٠ سنة)

"في الحقيقة أردتُ أن أعمل مربية. لكنني عملتُ في النهاية مُصنفة شعر، لأنني وجدتُ المهنة ممتعة للغاية. لم أعرف ذلك إلا بعد إتمام الدراسة في المدرسة الأساسية. في البداية ظلتُ أرتاد المدرسة المهنية لمدة عام، ثم انتقلت بعد ذلك إلى سوق العمل. وهناك وجدت أن مهنة تصفيف الشعر قد تكون مهنيّة المفضلة. وقد ساعدتني غرفة الصناعات الحرفية على إيجاد جهة تدريب. اجتزّت الاختبار الختاميّ بكل نجاح وبات قرار قبولي في الشركة التي تدربت فيها مضمونًا. أتمنى أن أصبح المديرية في وقتٍ ما، وربما أنشئُ صالونًا خاصًا بي."

## التأهيل المزوج في شركة ومدرسة مهنية – بهذا يكاد يكون كل شيء ممكنًا

التأهيل المهنيّ المزوج هو نموذج نجاح ألماني تحسّنا عليه كثيرٌ من البلدان الأخرى. مؤخرًا أشاد رئيس الولايات المتحدة الأمريكية إشادةً بالغة بهذا النوع من التأهيل نظرًا لقربه من التطبيق وسوق العمل.

وهو يشمل حاليًا حوالي ٣٤٠ وظيفةً. وسيجد كل شخص ما يناسبه من بينها. ويُسمى هذا التأهيل مزدوجًا، لأنه يجري في مكانين اثنين في آنٍ واحد: الجزء الأكبر في الشركة أو المصنع والجزء الأصغر في المدرسة المهنية.

يربط التأهيل المهنيّ بين الحياة العملية في شركة التأهيل وبين التعلم النظريّ في المدرسة المهنية. وبحسب الوظيفة فإنه يستغرق غالبًا ما بين ثلاث سنوات إلى ثلاث سنواتٍ ونصف، لكن هناك أيضًا أنواعٌ من التأهيل تستمر لعامين.

ينتهي التأهيل باختبارٍ موحدٍ على مستوى ألمانيا بكاملها (يسمى اختبار التخرج). ويُمكن أيضًا عمل تأهيل بدوامٍ جزئيّ.

وبحسب المهنة فإن تنوع المعارف المكتسبة خلال مرحلة المدرسة تكون ذات أهمية وفائدة كبيرة في أجل الحصول على فرصة تأهيل واجتيازه بنجاح.

وبينما لا تتطلب المدارس أكثر من التسجيل فيها، فإن الحصول على فرصة تأهيل يستلزم أن يقوم المرء بالتقديم له، تمامًا كما هو يحدث عند التقدم لوظيفة. يتلقى المتدربون شهريًا مبلغًا من المال كبديل تدريب. ويختلف مقدار هذا المقابل بحسب الوظيفة وعقد العمل.

وفي كل الحالات يكون الحصول قبلها على تدريب عملي أمرًا مفيدًا. وبهذا يمكن التعرف جيدًا على المهنة وجهة التدريب المحتمل العمل بهما لاحقًا.

وبالنسبة للشباب الذين لم يجدوا فرصةً للتأهيل عقب المدرسة مباشرةً لأسبابٍ مختلفة، فإن التدريب العملي طويل الأمد (يسمى التأهيل المهنيّ لدخول عالم العمل) من شأنه أن يسهل الدخول إلى العالم المهنيّ.



## هوسنو ميهمت (٣٩ سنة)

منذ أن كنت في المدرسة الأساسية لم أرد إلا شيئًا واحدًا: أن أعمل مهندسًا لميكانيكا إلكترونيات السيارات. رسبتُ لمرتين وفي نهاية الأمر تركت المدرسة بعد الصف السابع. ثم قضيتُ عامًا من التحضير للوظيفة واجتزتُ تأهيلًا مختصرًا لأنجح خلال ثلاثة أعوام ونصف في الوصول للعمل في المهنة التي كنت أحلم بها. وبعد عدة محطات بيئية افتتحتُ في العام ١٩٩٧ شركتي الخاصة وفي النهاية أصبحتُ أنا مديرها. لقد تعلمتُ هناك الكثير، لكي أصبح رجل أعمالٍ ناجح. الصبر والمثابرة هما ما أوصلني لأكون ما أنا عليه الآن. وبصفتي مدربًا ومُختبرًا أحاول منح الشباب صغير السن شيئًا من خبراتي ومن ثم أحفزهم للحصول على الوظيفة.

الوظيفة

التأهيل المزوج

المدرسة الثانوية

## التأهيل المزدوج في شركة ومدرسة مهنية – بهذا يكون كل شيء ممكناً تقريباً

يُعتبر التأهيل المزدوج أيضاً للشباب ذوي الشهادة الجامعية (شهادة القبول في جامعة العلوم التطبيقية أو شهادة الثانوية العامة) إمكانية للانطلاق إلى الحياة العملية من خلال وظيفة واعدة ومبشرة بالنجاح. وانطلاقاً من ذلك يمكن أن يتطور الطريق عبر تأهيلٍ مستمر ولاحق إلى موقعٍ قياديٍّ أو حتى إلى الاعتماد على الذات كرجل أعمالٍ مستقل.

كما يمكن أيضاً الانتظام في دراسة بالتزامن مع التأهيل المزدوج: أي الدراسة المزدوجة. وبهذا يمكن تحقيق الشهادة المهنية والشهادة الجامعية في أقصر وقت ممكن.

أثناء التأهيل المزدوج تتوفر أيضاً إمكانية تعلم المزيد بشكلٍ طوعيٍّ والتخصص في مجالٍ ما مبكراً. من أجل ذلك يمكن اكتساب مؤهلاتٍ إضافية من خلال دورات تعليم إضافية. ومن يريد يمكنه الحصول على جزء من تأهيله في الخارج. وللقيام بهذا يجب أن يحصل على موافقة جهة التدريب.

وحتى دون تأهيل مزدوج يمكن الحصول على شهادة مهنية. حيث يمكن لمن عمل لفترةٍ طويلة في مهنةٍ ما (في الغالب لا تقل المدة عن ٥, ٤ أعوام) أن يُسجل لخوض الاختبار الختامي. وهذا النوع الخاص من الاختبار الختامي يُسمى اختبار الوافدين.

للحصول على معلوماتٍ مفصلة حول كامل موضوع المحطة ٤ يُرجى زيارة الرابط الإلكتروني



[www.vielewege.rlp.de/station4](http://www.vielewege.rlp.de/station4)



### باسكال (٢٦ سنة)

"لطالما كانت التكنولوجيا تجذب انتباهي. ومن أجل الحصول على شهادة القبول في تخصص العلوم التطبيقية (Fachhochschulreife)، تحوّلت بعد المدرسة الثانوية المتخصصة في العلوم Realschule إلى الجامعة المهنية العليا (فرع تكنولوجيا المعلومات مع إدارة الأعمال التطبيقية). لاحقاً اجتزّت تأهيلاً للعمل كتاجر في مجال تكنولوجيا المعلومات وبالتوازي مع ذلك بدأت منذ السنة التعليمية الثالثة من التأهيل في دراسة الإدارة في مجال تكنولوجيا معلومات الاقتصاد. في الوقت الحالي أجتاز مرحلة دراسية تحضيرية للحصول على ليسانس آداب – وذلك بالتوازي أيضاً مع العمل في وظيفة منسق تكنولوجيا المعلومات. صحيح أن التأهيل اللاحق إلى جانب الوظيفة يستهلك الكثير من الوقت، لكن بهذه الطريقة وحدها يظل ممكناً البقاء على الطريق الصحيحة نحو التطبيق والممارسة العملية."

الوظيفة

التأهيل المزدوج

المدرسة الثانوية

## التأهيل المدرسي

يمكن تعلم العديد من الوظائف الاجتماعية والتمريضية في مدارس حكومية أو خاصة (غالبًا بمصروفات مالية). حيث تكمل التدريبات العملية للمحاضرات الدراسية.

من ضمن هذه الوظائف المساعد الاجتماعي وممرض كبار السن وكل المهن المتعلقة بالصحة، والتي لا يجب على الإنسان أن يدرس في الجامعة من أجلها.

بعض المهن التقنية والوظائف الخدمية يتم التأهيل لها عن طريق دراسة بالمدارس المهنية العليا. ومن يُنه الدراسة بعد عامين بنجاح، يحصل على مسمى وظيفي كمساعد معتمد حكوميًا.

يُستكمل هذا المسمى الوظيفي من خلال الفرع التخصصي الذي درس به المرء.

هناك وظائف يدوية مختلفة يتم تدريسها في الشكل الدراسي مدرسة مهنية لمدة ٣ سنوات. ويُشترط للانتظام في فرص التأهيل المدرسي هذه الحصول على شهادات دراسية معينة وتحقيق نجاح مهني بشكلٍ جزئي.

ويمكن الحصول على معلوماتٍ تفصيلية حول فرص التأهيل المدرسية عبر الرابط الإلكتروني



[www.vielewege.rlp.de/station5](http://www.vielewege.rlp.de/station5)

## أكسل (٢٤ سنة)

"هدفني الوظيفي هو الوصول إلى مكانة رائدة في مجال إدارة التمريض. لذلك أنهيتُ دراسة البكالوريوس. في الوقت الحالي أجري تأهيلًا لأكون ممرضًا لكبار السن. أرى أن هذا التأهيل مهمٌ للغاية لأن هذه النظرة خلف الكواليس" تعتبر أساسًا جيدًا لهذا المهنة الرائدة. بعد الحصول على الشهادة المهنية أود أيضًا الانتظام في دراسة الماجستير."

الوظيفة

التأهيل المدرسي

المدرسة الثانوية

## التأهيل المهنيّ المستمر واللاحق والدراسة – فرصٌ لا نهاية لها

هناك العديد من إمكانيات التأهيل اللاحق والتي تنبني على تأهيل مهنيّ. وهي تقود إلى شهاداتٍ بإتمام التأهيل المستمر مع مسمياتٍ وظيفية مثل المُشرف أو التّقنيّ أو البائع المتخصص أو إداري الأعمال أو المرابي المعترف به رسميًا.

ويمكن مقارنة هذه الشهادات مع المستوى الأكاديمي الأول: البكالوريوس.

يرتبط مع هذه الشهادات للتأهيل المستمر إمكانية الالتحاق مباشرة بكل الجامعات/المدارس العليا التخصصية والجامعات (تُعرف باسم الشهادة الجامعية).

بعد الحصول على شهادة البكالوريوس أو شهادات التأهيل المستمر تفتح أمام المرء طرقٌ أخرى. في مجال الدراسة تصبح الشهادة التالية (شهادة الماجستير) ممكنة.

في مجال التأهيل المستمر يمكن الوصول إلى شهادات مثل إداري أعمال معتمد أو محترف تكنولوجيا معلومات استراتيجي معتمد.

كما يمكن البدء في الانتظام في دراسة أو دراسة مزدوجة مباشرة عقب الشهادة المدرسية. ويُشترط من أجل الانتظام في دراسة في جامعة/مدرسة عليا تخصصية إتمام دراسة شهادة جامعة/مدرسة تخصصية عليا. ومن يرد الدراسة في جامعة، فإنه يحتاج إلى شهادة دراسية عامة أو شهادة مدرسة تخصصية عليا مرتبطة بتخصص معين.

التأهيل المهنيّ  
اللاحق؟

الدراسة؟

الوظيفة

ترتبط الدراسة المزدوجة بين تأهيلٍ مهنيّ مزدوج أو تدريبٍ عمليّ لعدة سنوات مع مرحلة دراسية مناسبة للبكالوريوس.

من خلال ذلك يمكن بلوغ كل الشهادتين بشكلٍ أسرع من المراحل الدراسية المتتابعة.



### دانييلا (٣٠ سنة)

"مع شهادة الثانوية العامة وجدت نفسي أمام الاختيار التالي: الدراسة أم الوظيفة؟ ووقع اختياري على القرار الأخير وبدأت تأهلاً في وظيفتي المنشودة كموظفة بنك. كان هذا قرارًا صائبًا، كما تبين لاحقًا. لأن صايح العمل شجّعني أكثر أيضًا بعد إتمامي للتأهيل بنجاح. وهكذا استطعت بدعم من صاحب العمل أن أنجز بالتوازي مع وظيفتي بعض الإجراءات التأهيلية. ويندرج ضمن هذا اجتياز المراحل الدراسية الخاصة بمسؤولية إدارة الأعمال البنكية وخبرة إدارة بنكية وخبرة إدارة بنكية بدرجة دبلوم وبكالوريوس العلوم. لقد كان التأهيل المستمر المُصاحب بالنسبة لي الخيار الصائب للوصول إلى دراسة بدوام كامل في الجامعة. لأنه بهذا أمكن لي مواصلة الاشتغال في الحياة العملية التي تمتعني بدرجة فائقة، واستطعت تدعيم شبكتي المهنية بالعديد من المعارف والكفاءات."

## التأهيل المهني المستمر واللاحق – إمكانياتٌ لا نهاية لها

يمكن لذلك الشخص الذي أنهى من قبل تأهيلاً، أن يبدأ دراسةً في جامعةٍ للعلوم التطبيقية أيضاً – حتى من دون شهادة الجامعة المتخصصة.

وبهذا يكون من الممكن أيضاً خوض دراسة في جامعة، فقط في المواد التي لها صلة بالمهنة المراد تعلمها.

وفي كلتا الحالتين يجب الوفاء بالاشتراطات التالية: متوسط محدد من الدرجات في شهادة المدرسة المهنية وفي اختبار الإتمام الوظيفي، إلى جانب خبرة مهنية لاحقة لمدة سنتين في غالب الأحيان.

معلوماتٌ تفصيلية عن الدراسة والتأهيل المهني المستمر واللاحق تجدونها عبر الرابط الإلكتروني



[www.vielewege.rlp.de/station6](http://www.vielewege.rlp.de/station6)

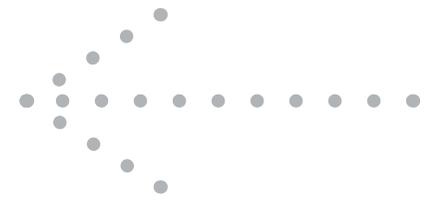
### جان روبرت (٢٢ سنة)

"بعد إتمام المدرسة الثانوية المتخصصة أردتُ في بداية الأمر تعلم شيءٍ عملي. كنتُ قد اجتزْتُ تأهيلاً لأكون مهندساً ميكانيكياً في مجال الصناعة والتحقّت في الوقت نفسه لمدة تسعة أشهر بمدرسة المشرفين. أثناء انتظامي في مدرسة المشرفين لم أكن أعمل، وإنما كنتُ أتقاضى دخلاً مما يُعرف باسم القرض الطلابي للمشرفين. مع حصولي على لقب مشرف بات لدي حق الالتحاق بالجامعة، وأدرس الآن هندسة الماكينات - كواحدٍ من القلائد غير الحاصلين على الثانوية العامة الألمانية. في الرياضيات والفيزياء كان لزاماً عليّ تحصيل بعض المقررات بنفسي، ولذلك بدا الأمر لي عند التطبيق العملي أسهل من رفاقي الحاصلين على الثانوية العامة."

التأهيل المهني  
اللاحق؟

الدراسة؟

الوظيفة



مبادرة "طرقٌ كثيرة تفتح أمامك آفاقاً جديدة" ينفذها  
شركاءُ الطاولة البيضاوية للتأهيل وتوفير العمالة المدربة:

